

BEEF CATTLE - BOVINS DE BOUCHERIE**BEEF CATTLE COMMITTEE****COMITÉ DES BOVINS DE BOUCHERIE**See/ Voir: **Committees / Comités** page 5

No substitutes on entry forms. One change for 4 head, or 2 changes for a herd will be allowed.

Pas de remplaçants sur les formules d'entrée. Un changement pour 4 têtes, 2 changements pour un troupeau est permis.

NOTE WELL

Entries refused after August 10th.

Maximum of ten animals per breeding unit, plus two 4-H calves are counted for ten maximum.

**CLASS 11
BLONDE AQUITAINE
CLASS 18
LIMOUSIN
CLASS 19
ABERDEEN ANGUS
CLASS 20
SHORTHORNS
CLASS 21
CHAROLAIS
CLASS 22
SIMMENTAL
CLASS 23
HEREFORD**

NOTEZ BIEN

Les inscriptions seront refusées après le 10 août.

Maximum de dix animaux par unité d'élevage incluant deux veaux 4-H comptés pour dix maximum.

**CLASSE 11
BLONDE AQUITAINE
CLASSE 18
LIMOUSIN
CLASSE 19
ABERDEEN ANGUS
CLASSE 20
SHORTHORNS
CLASSE 21
CHAROLAIS
CLASSE 22
SIMMENTAL
CLASSE 23
HEREFORD**

Prizes / Prix - Same as Dairy Cattle - Même que bétail laitier (Page 61)

Read rules 16,19 and 32

Lisez les règlements 16,19 et 32.

SEE RULE NO 18A "INSURANCE"

VOIR RÈGLEMENT 18A "ASSURANCE"

NOTE WELL

All animals must be owned by and registered in the name of the exhibitor, exception Breeders Herd.

All animals being shown in single classes must be registered at time of closing date of entries, except calves (which must be properly tattooed) in sections 8 and 9. All animals must be legibly tattooed.

Each breeding unit is allowed a maximum of ten head plus two 4H. Multiple exhibits allowed in all classes excluding breeder's herd.

Herefords judged at 8:30 a.m. Saturday

Shorthorns & Simmentals 8:30 a.m.

NOTEZ BIEN

Tous les "sujets d'exposition" doivent être la propriété de l'exposant et enregistrés à son nom à l'exception du Troupeau de l'éleveur.

Tous les animaux exposés dans les classes individuelles doivent être enregistrés à la date finale de l'inscription, sauf les veaux (doivent être tatoués lisiblement dans les sections 8 et 9). Tous les animaux doivent être clairement tatoués.

Chaque unité d'élevage à droit à un maximum de 10 sujets d'exposition plus deux exhibits pour le 4H. Des exhibits multiples sont permis dans toutes les classes excluant, les troupeaux de l'éleveur.

Herefords jugés samedi matin à 8 h 30.

Shorthorns & Simmentals 8 h 30.

Cattle showing any barn itch or ringworm will not be allowed on the fair grounds.

Aucun animal avec des parasites (barn itch & ringworm) ne sera admis sur le terrain d'exposition.

BEEF CLASSES

We limit the number of exhibits from 12 to 10 to allow for more room for new exhibitors. With this change the exhibitors will still be allowed to show the calf at the side of the cow as well as the calf can be shown separately in the calf classes, The committee has the right to increase the number of exhibits from a breeding unit from 10 head to 12 head to allow 4-H animals to be shown by 4-Her's.

1 – Bull-calf born on or after January 1st, 2017, minimum of three months of age on day of judging.

2 – Bull-yearling born April 1, 2016 to December 31, 2016.

3 – Bull-yearling born January 1, 2016 to March 31, 2016.

4 – Bull born January 1, 2015 to December 31, 2015.

5 – Female-calf born on or after January 1, 2017, minimum of three months of age on day of judging.

6 – Female-heifer born April 1, 2016 to December 31, 2016.

7 – Female-heifer born January 1, 2016 to March 31, 2016.

8 – Female born January 1, 2015 to December 31, 2015 with her own 2017 natural, purebred, tattooed, calf at foot. Female and calf shall be shown as a unit except that the calf is eligible to be shown as a single animal in section 10 Breeders Herd.

9 – Female born prior to January 1, 2015 with her own 2017 natural, purebred, tattooed, calf at foot. Female and calf shall be shown as a unit except that the calf is eligible to be shown as a single animal in section 10 Breeders Herd.

10 – Breeders Herd, a group of 3 animals bred by the exhibitor, both sexes represented, must be exhibited in previous classes. At least one animal must be owned by the exhibitor. Limited to one exhibit per exhibitor.

"IMPORTANT"

If only one herd per breed they take second prize money. As of April 1, 1983 we are a Class "A" fair, Each breed must be shown separately and have at least 3 exhibitors per breed and 24 animals must be exhibited at a Class "A" fair.

CLASSES BOVINS DE BOUCHERIE

Nous limiterons le nombres d'exhibits de 12 à 10 pour faire de la place pour les nouveaux exposants. Avec ce nouveau changement les exhibiteurs peuvent quand même montrer les veaux à côté des vaches ainsi que séparément dans la classe des veaux. Le comité a le droit d'augmenter le nombre d'exhibits de 10 à 12 exhibits pour que les animaux 4-H puissent être exposés

1 – Taureau-veau né le ou après le 1er janvier 2017, âge minimum de 3 mois au jour du jugement

2 – Taureau né entre le 1er avril 2016 et le 31 décembre 2016.

3 – Taureau né entre le 1er janvier 2016 et le 31 mars 2016.

4 – Taureau né entre le 1er janvier 2015 et le 31 décembre 2015.

5 – Femelle-veau née le ou après le 1er janvier 2017, âge minimum de 3 mois au jour du jugement.

6 – Femelle-génisse née entre le 1er avril 2016 et le 31 décembre 2016.

7 – Femelle-génisse née entre le 1er janvier 2016 et le 31 mars 2016.

8 – Femelle née entre le 1er janvier 2015 et le 31 décembre 2015 avec son veau de l'année 2017 natural, de race, tatoué, veau sur pied. La vache et le veau doivent être jugés comme une seule "entité" excepté que le veau est éligible à être exposé comme sujet dans la section 10 Troupeau de l'éleveur.

9 – Femelle née avant le 1er janvier 2015 avec son veau de l'année 2017 natural, de race, tatoué, veau sur pied. La vache et le veau doivent être jugés comme une seule "entité" excepté que le veau est éligible à être exposé comme sujet dans la section 10 Troupeau de l'éleveur.

10 – Troupeau de l'éleveur - un groupe de 3 animaux engendrés chez l'exposant, chacun des sexes devra être représenté. Chaque sujet doit avoir concouru dans l'une des classes précédentes. Au moins un sujet doit être la propriété de l'exposant. Limité à une seule exposition par exposant.

"IMPORTANT"

S'il y a seulement un troupeau par éleveur il se verra accorder le second prix en argent. Depuis le 1er avril 1983 nous sommes classés "A" pour l'exposition. Chaque race doit être exposée séparément et avoir au moins 3 exposants par race et 24 animaux doivent être exposés dans la classe "A" d'exposition.

BEEF CATTLE SPECIALS PRIX SPÉCIAUX ANIMAUX DE BOUCHERIE

NOTE: All parade trophies to be presented on the track in front of grandstand as soon as possible after judging of parade is completed.

NOTE: Tous les trophées de parade pour le bétail seront présentés sur la piste en face de la grande estrade dès que possible après que les juges auront complété leur travail.

For best display of beef cattle on parade on Sunday, herd to consist of 6 animals all owned by one exhibitor. Judging on animal control and exhibitor attire.

1st prize - Cass Funeral Home: \$50.00, **2nd prize** - Leslie Webster: \$30.00, **3rd prize** - Leslie Webster: \$20.00

Pour le meilleur groupe d'animaux de boucherie présente lors de la parade de dimanche, troupeau de 6 bêtes tous la propriété de l'exposant. Jugement sur contrôle des animaux et habits des exposants.

1er prix - Cass Funeral Home: \$50.00 **2e prix** - Leslie Webster: \$30.00, **3e prix** - Leslie Webster: \$20.00

Supreme Champion Beef Female banner sponsored by the Ayer's Cliff Fair

HEREFORD BANNERS

Hereford banners will be furnished for the major classes.

Des bannières seront fournies pour les classes majeures de Hereford.

SIMMENTAL BANNERS

Grand Champion Mâle

Grand Champion Female

Premier Breeder

Premier Exhibitor

La Coop Compton

Ferme Sonmar Simmentals

Todd Simmentals

Lafaille & Fils Ltee

SHORTHORNS

Banners donated by Crook's Garage.

Bannières don de Garage Crook.

Grand Champion Male - Grand champion mâle

Grand Champion Female - Grande championne femelle

Banners donated by Quebec Shorthorn Association.

Bannières don de l'Association des Shorthorns du Québec.

Premier Breeder - Premier éleveur

Premier Exhibitor - Premier exposant

Grand Champion Female (Shorthorn)
Grande Championne Femelle (Shorthorn)

Trophy donated by Mrs. Margaret Dempsey.

Trophée don de Mme Margaret Dempsey.

Grand Champion Male (Shorthorn)
Grand Champion Mâle (Shorthorn)

Trophy donated by Cedar Grove Farm.

Trophée don de Cedar Grove Farm.

SUPREME CHAMPION SHORTHORN

Trophy donated by: Eileen (Little John) Drew & Family in memory of Laddie & Marjorie Little John.

Trophée donne par Eileen (Little John) Drew Family en mémoire de Laddie & Marjorie Little John.

Best display of beef on parade

Trophy donated by Springwater Farm

Pour le meilleur étalage de boucherie sur parade

Trophée don de Springwater Farm

Special by the Stanstead County Agricultural Society

For best decorated barn for beef cattle.

Spécial par la Société d'Agriculture du Comte de Stanstead

Pour la meilleure grange décorée pour bovin de boucherie.

Class 10 Sect. 1

\$27.50, \$16.50, \$11.00, \$11.00, \$11.00

NOTE WELL

Rulings by the Quebec Hereford Association. All Hereford exhibitors showing cattle at any Hereford judging must wear the red vest or sweater. Only helpers showing in the group class will be exempt from this ruling. Also, Hereford exhibitors must behave in the proper manner worthy of the breed at all times during the exposition or else they will be subject to expulsion from the Expo by the fairboard.

Ribbons will be presented to the Grand Champion Male and Female also Reserve Junior and Reserve Senior Champion Male and Female in the beef classes.

NOTEZ BIEN

Les règlements par l'Association Hereford du Québec. Tous les exposants Hereford montrant des troupeaux à tout jugement de Hereford doivent porter la veste ou le chandail rouge. Seulement les aides montrant dans la classe de groupe seront exemptés de ce règlement. Aussi les exposants de Hereford doivent en tout temps se conduire d'une manière digne de la race, pendant l'exposition, ou ils seront sujet à expulsion de l'Expo par les directeurs.

Les rubans seront présentes au Grand Champion mâle et la Grande Championne femelle aussi aux Champions de Reserve Junior et Senior, mâle et femelle, dans les classes des bovins de boucherie.